

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю
декан факультета
социологии и управления



О.В. Василенкова
31 августа 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ
И ОСНОВЫ ПЕРЕВОДА НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ**

Уровень основной профессиональной образовательной программы –
магистратура

Направление подготовки - 38.04.04 Государственное и муниципальное
управление

Направленность (профиль) подготовки - Управление в государственных и
муниципальных учреждениях

Форма обучения - заочная

Сроки освоения ОПОП - 2,5 года

Факультет социологии и управления

Кафедра иностранных языков

Рязань, 2020

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных текстов» являются: формирование у обучающихся общекультурных и общепрофессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, развитие коммуникативной компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1. Дисциплина «Иностранный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных текстов» реализуется в рамках базовой части Блока 1.

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины (ОПОП бакалавриата по направлению «Государственное и муниципальное управление»):

- Иностранный язык

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

- Эффективные модели государственного и муниципального управления

2.4. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

В результате освоения ОПОП магистратуры обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

Общекультурные компетенции (ОК-3): готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

Знать:

1. Коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваемого иностранного языка
2. Основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка
3. Правила доступа к информации в глобальных сетях

Уметь:

1. Использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке
2. Найти профессионально-ориентированную иноязычную информацию по определенному интернет-адресу
3. Составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме профессиональный аутентичный материал

Владеть:

1. Необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой коммуникации)
2. Навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в интернете
3. Навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы

Общепрофессиональные компетенции (ОПК-2): готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языке для решения задач в области профессиональной деятельности.

В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:

Знать:

1. Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ
2. Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ
3. Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве

Уметь:

1. Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии
2. Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности
3. Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия

Владеть:

1. ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности
2. Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах
3. Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии

2.5 Карта компетенций дисциплины.

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ И ОСНОВЫ ПЕРЕВОДА НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ					
Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных текстов» являются: формирование у обучающихся общекультурных и общепрофессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, развитие коммуникативной компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой					
В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала	<p>Знать: коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваемого иностранного языка. Основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка. Правила доступа к информации в глобальных сетях.</p> <p>Уметь: использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке. Найти профессионально-</p>	Проведение практических аудиторных занятий, применения новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов	<p>Собеседование по теме</p> <p>Устный опрос</p> <p>Тестирование</p> <p>Комбинированный опрос</p> <p>НИРС (защита доклада-презентации)</p> <p>Экзамен</p>	<p>ПОРОГОВЫЙ</p> <p>коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осваемого иностранного языка</p> <p>ПОВЫШЕННЫЙ</p> <p>коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств осва-</p>

		<p>ориентированную иноязычную информацию по определенному интернет-адресу. Составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме профессионально-ориентированный аутентичный текст.</p> <p>Владеть: необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой коммуникации). Навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в интернете. Навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы.</p>			<p>емого иностранного языка. Обладает умениями и навыками устного и письменного профессионально-ориентированного общения на изучаемом языке.</p>
Общепрофессиональные компетенции:					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технологии формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК -2	<p>Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языке для решения задач в области профессиональной дея-</p>	<p>Знать: Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ. Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ. Основы выстраивания межличностного</p>	<p>Проведение практических аудиторных занятий, применение новых образовательных технологий, организация самостоятельной работы студентов. Развитие замыслов и выражение различных коммуникативных намерений в</p>	<p>Собеседование по теме</p> <p>Устный опрос</p> <p>Тестирование</p> <p>Комбинированный опрос</p>	<p style="text-align: center;">ПОРОГОВЫЙ</p> <p>Знает правила и нормы построения устного и письменного высказывания</p> <p style="text-align: center;">ПОВЫШЕННЫЙ</p> <p>Знает правила и нормы по-</p>

	<p>тельности</p>	<p>взаимодействия в коммуникационном пространстве. Уметь: Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии. Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности. Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия. Владеть: ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности. Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах. Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии.</p>	<p>разнообразных ситуациях.</p>	<p>НИРС (защита доклада-презентации) Экзамен</p>	<p>строения устного и письменного высказывания, владеет социолингвистической компетенцией, стратегией и тактикой общения на ИЯ.</p>
--	------------------	--	---------------------------------	---	---

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Курс				
		№ 1	№ 2	№ 3	№ 4	
		часов	часов	часов	часов	
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий), (всего)	24	16	8	-	-	
В том числе:						
Лекции (Л)	6	4	2	-	-	
Практические занятия (ПЗ), семинары (С)	18	12	6	-	-	
Лабораторные работы (ЛР)	-	-	-	-	-	
Самостоятельная работа студента (всего)	111	56	55	-	-	
В том числе						
СРС в семестре	111	56	55	-	-	
Курсовой проект (работа)	КП	-	-	-	-	
	КР	-	-	-	-	
Другие виды СРС	111	56	55	-	-	
Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям	16	8	8	-	-	
Работа со справочными материалами	16	8	8	-	-	
Изучение аудиовизуальных материалов	16	8	8	-	-	
Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы	16	8	8	-	-	
Изучение основной и дополнительной литературы	16	8	8	-	-	
Выполнение индивидуальных домашних заданий	16	8	8	-	-	
Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы	15	8	7	-	-	
СРС в период сессии	9	-	9	-	-	
Вид промежуточной аттестации	зачет (З)	-	-	-	-	
	экзамен (Э)	Э	-	Э	-	
ИТОГО: общая трудоемкость	часов	144	72	72	-	-
	зач. ед.	4	2	2	-	-

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ курса	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
1	1	Управленческая деятельность в стране изучаемого языка	Фонетика: фонетические стандарты иностранного языка. Ударение, ритм, интонация иноязычной речи. грамматика: Причастия I/ II. Причастные обороты. Инфинитивные конструкции. Герундиальные обороты. Лексика: деловая лексика. Аналитическое чтение различных видов деловой корреспонденции. Аудирование: понимание диалогической и монологической речи. Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «деловой язык». Письмо: составление делового письма, аналитической справки.
1	2	Отрасли государственного и муниципального управления в стране изучаемого языка и России	Фонетика: основные интонационные модели иноязычной речи. Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий. Числительное. Союзы. Глагол. Видо-временные формы глагола. Лексика: общенаучная лексика. Чтение: чтение с извлечением информации по общенаучной и страноведческой тематике. Ознакомительное чтение. Аудирование: понимание монологической речи. Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «общий язык» и «язык для специальных целей». Письмо: составление резюме, автобиографии, анализа диссертации.
2	3	Научные школы государственного управления	Фонетика: понятие о ненормативном произношении. Грамматика: Косвенная речь. Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование Лексика: профессионально-ориентированная лексика. Чтение: приемы работы с on-line словарями и словарными мобильными приложениями. По-

			<p>исковое и ознакомительное чтение по направлению подготовки.</p> <p>Аудирование: понимание диалогической и монологической речи по направлению подготовки.</p> <p>Говорение: монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «язык для специальных целей», публичная речь (доклад).</p> <p>Письмо: составление реферата, аннотации текста.</p>
--	--	--	--

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ курса	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
1	1	Управленческая деятельность в стране изучаемого языка						
1	1.1	Фонетика: фонетические стандарты иностранного языка			1	1	2	
1	1.2	Грамматика: Причастные обороты, инфинитивные и герундиальные обороты.	2		1	3	6	
1	1.3	Деловая лексика			1	5	6	
1	1.4	Чтение: различные виды деловой корреспонденции			1	6	7	
1	1.5	Аудирование: понимание диалогической и монологической речи				1	1	
1	1.6	Говорение: диалогическое и монологическое высказывание по заданной тематике в аспекте «Деловой язык»			1	6	7	
1	1.7	Письмо: составление делового письма и аналитической справки.			1	6	7	
		Итого по 1 разделу	2		6	28	36	
1	2	Отрасли государственного и муниципального управления в стране изучаемого языка и России						
1	2.1	Фонетика: основные интонационные модели иноязычной речи			1	1	2	
1	2.2	Грамматика: степени сравнения прилагательных и наречий. Числительное. Союзы. Глагол. Видо-временные формы глагола			1	3	4	
1	2.3	Лексика: общенаучная лексика.	2		1	5	8	
1	2.4	Чтение: Чтение с извлечением информации			1	6	7	

		по общенаучной и страноведческой тематике. Ознакомительное чтение.					
1	2.5	Аудирование: Понимание монологической речи по страноведческой тематике.				1	1
1	2.6	Говорение: Диалогическое и монологическое высказывание в аспекте «Общий язык» и «Язык для специальных целей»			1	6	7
1	2.7	Письмо: Составление резюме, автобиографии, анализа диссертации.			1	6	7
		Итого по 2 разделу	2		6	28	36
		ИТОГО за 1 курс	4		12	56	72
2	3	Научные школы государственного управления					
2	3.1	Фонетика: Понятие о ненормативном произношении				3	3
2	3.2	Грамматика: Косвенная речь. Модальные глаголы и их эквиваленты. Словообразование.			1	6	7
2	3.3	Лексика: Профессионально-ориентированная лексика.			1	6	7
2	3.4	Чтение: Приемы работы со словарем. Поисковое и ознакомительное чтение профессионально-ориентированных текстов по направлению подготовки	2		1	15	18
2	3.5	Аудирование: Понимание диалогической и монологической речи по направлению подготовки			1	7	8
2	3.6	Говорение: монологическое высказывание в аспекте «Общий язык» и «Язык для специальных целей» (доклад).			1	10	11
2	3.7	Письмо: Составление аннотации текста, реферата.			1	8	9
		Итого по 3 разделу	2		6	55	63
		ИТОГО за 2 курс	2		6	55	63
		Разделы 1-3 Экзамен					9
		ИТОГО:	6		18	111	144

2.3. Лабораторный практикум

Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Примерная тематика курсовых работ

Курсовые работы не предусмотрены.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ курса	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	1	Управленческая деятельность в стране изучаемого языка	<p>Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям и т.д.</p> <p>Изучение аудиовизуальных материалов</p> <p>Работа со справочными материалами (словарями).</p> <p>Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы.</p> <p>Изучение основной и дополнительной литературы.</p> <p>Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы</p> <p>Выполнение индивидуальных домашних заданий(подготовка сообщений на иностранном языке по страноведческой тематике и т.д.)</p>	<p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p>
1	2	Отрасли государственного и муниципального управления в стране изучаемого языка и России	<p>Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям, и т.д.</p> <p>Изучение аудиовизуальных материалов</p> <p>Работа со справочными материалами (словарями)</p> <p>Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы</p> <p>Изучение основной и дополнительной литературы</p> <p>Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы</p> <p>Выполнение индивидуальных домашних заданий(подготовка сообщений на иностранном языке по страноведческой тематике и т.д.)</p>	<p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p> <p>4</p>
			Итого за 1 курс:	56

2	3	Научные школы государственного управления	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям и т.д.	
			Изучение аудиовизуальных материалов	8
			Работа со справочными материалами (словарями).	8
			Перевод профессионально-ориентированной иноязычной литературы.	8
			Реферирование и аннотирование профессионально-ориентированной иноязычной литературы	8
			Изучение основной и дополнительной литературы.	7
Выполнение индивидуальных домашних заданий(подготовка сообщений на иностранном языке по страноведческой тематике и т.д.)	8			
			Итого за 2 курс:	55
			Итого:	111

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Иностранный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных текстов».

1. Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных текстов»
2. Методические рекомендации для самостоятельной работы студентов.

Самостоятельная работа студентов-магистрантов заключается в том, что они выполняют перевод, реферирование и аннотирование научно-технических статей по своему направлению на иностранном языке, составляют резюме, необходимое при приеме на работу, ведут деловую переписку по заданной тематике, осуществляют подготовку устных сообщений и докладов на изучаемом иностранном языке.

При выполнении самостоятельной работы студенты-магистранты пользуются литературой, рекомендуемой их научными руководителями или профильными кафедрами.

Объем самостоятельной работы студентов-магистрантов составляет 5000 печатных знаков в неделю.

Формы контроля самостоятельной работы:

- прием перевода профессионально-ориентированных научных статей ;
- проверка реферирования и аннотирования научных статей;
- прослушивание устного сообщения по заданной тематике.
- проверка правильности составления резюме, деловых писем и документов.

Для оптимизации организации и повышения качества обучения по дисциплине «Иностранный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных текстов» рекомендуется руководствоваться следующими методическими пособиями и рекомендациями, имеющимися на кафедре иностранных языков и официальном сайте:

1. Мамедова А.В. Профессионально-деловое общение. Интерактивные методы. Рязань, Концепция, 2014.
2. Мамедова. В.А. Педагогическое стимулирование коммуникативной компетентности будущего специалиста. Рязань, РГУ, 2015.
3. Сухова Е.Е., Мамедова А.В. и др. Vocationally Oriented Newspaper English. Рязань 2010
4. Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов ОЗО дистанционной формы обучения Ряз.гос.ун-т имени С.А.Есенина.- Рязань, 2014. Сертификат № 79. Выдан решением Ученого совета РГУ имени С.А.Есенина от 4 июля 2014 г. 1167Кб/200 Кб Олейник Э.Е., Жаркова Е.Ю., Балашова М.В., Голодова О.А. и др. <http://www.rsu.edu.ru/wordpress/wp->

content/uploads/users/m.mahmudov/Uchebno-metodicheskoe_posobie_%28anglijskij_yazyk%29.pdf

4. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (см. Фонд оценочных средств)

4.2. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине
Рейтинговая система в Университете не используется.

5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Агабекян, И. П. Английский для менеджеров [Текст]: учебное пособие / И. П. Агабекян. - 11-е изд., стер. - Ростов-н/Д: Феникс, 2012. - 414 с.	1-8	1-2	15	
2.	Ваганова, Т. П. Английский язык для студентов специальности «Государственное и муниципальное управление» [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. П. Ваганова. - М.; Берлин: Директ-Медиа, 2015. - 52 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278870 (дата обращения: 25.08.2018).	6-8	2	ЭБС	
3.	Иващенко, И. А. Английский язык для сферы государственного и муниципального управления = English for Public Administration [Текст]: учебное пособие / И. А. Иващенко. - 6-е изд., стер. - М.: Флинта: Наука, 2017. - 216 с.	6-8	2	14	1

5.2. Дополнительная литература

№ п/п	Автор (ы), наименование, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Количество экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	2	3	4	5	6
1.	Гиниятуллина, Д. Р. Английский язык для студентов, обучающихся по направлению «Государственное и муниципальное управление» = English for Public Administration: Central, Regional and Municipal Administration [Электронный ресурс]: учебное пособие / Д. Р. Гиниятуллина, Г. Р. Фасхутдинова. - Казань : КНИТУ, 2013. - 104 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=258769 (дата обращения: 25.08.2018).	1-8	1-2	ЭБС	
2.	Короткина, И. Б. Английский язык для государственного управления [Электронный ресурс]: учебник и практикум для бакалавриата и магистратуры / И. Б. Короткина. - М.: Юрайт, 2017. - 229 с. - Режим доступа: https://biblio-online.ru/book/6BEF27B5-F89D-4C28-BE6E-F880EF1439F6 (дата обращения: 25.08.2018).	1-8	1-2	ЭБС	1
3.	Сухова, Е. Е. Английский язык [Электронный ресурс]: учебно-методическое пособие / Е. Е. Сухова, Е. Ю. Жаркова, О. А. Голодова, Э. Е. Олейник. - Рязань: Концепция, 2014. - 64 стр. - Режим доступа: http://elibrary.ru/item.asp?id=23141900 (дата обращения: 25.08.2018).	1-4	1-2	ЭБС	10
4.	Сухова, Е. Е. Профессиональный и деловой английский [Текст]: учебно-методическое пособие / Е. Е. Сухова [и др.]. - Рязань, 2012. - 128 с.	7-8	4		10

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

1. ВООК.ru [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.book.ru/> (дата обращения: 05.10.2018).

2. Информационно-поисковая система Консультант Плюс [Электронный ресурс]: официальный сайт. - Режим доступа: <http://www.consultant.ru> ([edu.consultant.ru](http://www.consultant.ru)), свободный (дата обращения: 25.08.2018)

3. Информационно-правовой портал «Гарант» [Электронный ресурс]: официальный сайт. - Режим доступа: <http://www.garant.ru/>, свободный (дата обращения: 25.08.2018)

4. Moodle [Электронный ресурс]: среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. – Рязань, [Б.г.]. – Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С.А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2/> (дата обращения: 25.08.2018).

5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С.А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/6> (дата обращения: 25.08.2018).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 25.08.2018).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс]: официальный сайт / Рос. гос. б-ка. – Москва : Рос. гос. б-ка, 2003. – Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С.А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 25.08.2018).

8. Юрайт [Электронный ресурс]: электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://biblio-online.ru/> (дата обращения: 25.08.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины:

1. English For Fun [Электронный ресурс]: образовательный портал. – Режим доступа: <http://www.english4fun.ru>, свободный (дата обращения: 25.08.2018).

2. ENGLISH ONLINE [Электронный ресурс]: сайт по английскому языку. – Режим доступа: <http://www.abc-english-grammar.com>, свободный (дата обращения 25.08.2018).

3. Lingualeo [Электронный ресурс]: бесплатный сервис для изучения английского языка. – Доступ после регистрации из любой точки, имеющей доступ к Интернету. – Режим доступа: <http://lingualeo.com/ru> (дата обращения 25.08.2018).

4. UsefulEnglish [Электронный ресурс]: сайт для изучающих английский язык как иностранный. – Режим доступа: <http://www.usefulenglish.ru>, свободный (дата обращения 25.08.2018).

5. YouTube [Электронный ресурс]: всемирный видеохостинг. – Режим доступа: <https://www.youtube.com/>, свободный (дата обращения 25.08.2018).

6. Английский для начинающих [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://www.englishtexts.ru>, свободный (дата обращения 25.08.2018).

7. Английский язык [Электронный ресурс]: сайт. – Режим доступа: <http://www.english.ru>, свободный (дата обращения 25.08.2018).

8. Википедия [Электронный ресурс]: свободная энциклопедия. – Режим доступа: <http://ru.wikipedia.org/wiki>, свободный (дата обращения: 25.08.2018).

9. Образовательные ресурсы Интернета – Английский язык [Электронный ресурс]: сайт по иностранным языкам. – Режим доступа: <http://www.alleng.ru/english/engl.htm>, свободный (дата обращения 25.08.2018).

Информационные агентства новостей на английском языке:

- wn.com (= worldnews.com) (Перевод) World News (Всемирные новости)
Обзор новостей по страницам информационных агентств мира.
- wnnetwork.com (Перевод) WN Networks (Всемирные новостные Сети)
Основные рубрики.
- euronews.net (Перевод) EuroNews на английском (Европейские новости)
- euronews.net EuroNews - русскоязычная версия (не машинный перевод, а полностью художественный)
- bbc.co.uk (Перевод) BBC (Би-Би-Си) Internationalversion (Англия)
- cnn.com (Перевод) - агентство новостей CNN (U.S. Edition) (Си-Эн-Эн США)
- usatoday.com (Перевод) USA Today (Америка сегодня) (США)
Газеты на английском языке:
- washingtonpost.com (Перевод) WashingtonPost (Вашингтон пост) (США)
- dailymail.co.uk (Перевод) DailyMail (Дейли Мейл) (Англия)
- guardian.co.uk (Перевод) Guardian (Гардиан) (Англия)
- timesonline.co.uk TheTimes (Таймс) (Англия)
Журналы на английском языке:
- time.com (Перевод) TimeMagazine (Журнал Тайм) (США)
- msnbc.msn.com (Перевод) Newsweek (Журнал Ньюсуик) (США)

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий: лекционные аудитории с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет, компьютерный класс с наличием презентационного оборудования и выходом в Интернет.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся: видеопроектор, ноутбук, переносной экран. В компьютерном классе установлены средства MSOffice: Word, Excel, PowerPoint и др.

6.3. Требования к специализированному оборудованию: отсутствует.

6.4. Требования к программному обеспечению учебного процесса: отсутствуют.

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (Заполняется только для стандарта ФГОС ВПО)

8. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Практические занятия	Проработка рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Освоение основных аспектов изучения иностранного языка: фонетики, грамматики и лексики. Развитие навыков чтения, говорения, письма и аудирования на основе профессионально ориентированных текстов. Выполнение различных видов упражнений для формирования и закрепления основных речевых навыков. Подготовка ответов к контрольным вопросам по изучаемой тематике, просмотр рекомендуемой литературы, работа с профессионально ориентированным текстом, прослушивание аудио- и видеозаписей по заданной теме и др.
Подготовка к экзамену	При подготовке к экзамену (зачету) необходимо ориентироваться на пройденный лексический, грамматический и фонетический материал, изученную профессионально ориентированную тематику для устной беседы с преподавателем, рекомендуемую аутентичную специальную литературу и др.

9. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ

- применение средств мультимедиа в образовательном процессе (например, презентации, видео);
- доступность учебных материалов через сеть интернет для любого участника учебного процесса (например, аутентичные тексты по профилю, видеокурсы ИЯ размещены в Интернете в свободном доступе);
- возможность консультирования обучающихся преподавателями в любое время и в любой точке пространства посредством сети интернет;
- внедрение системы дистанционного образования (например, объяснение грамматического материала и беседа по изучаемой тематике через интернет в online).

10. ТРЕБОВАНИЯ К ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ УЧЕБНОГО ПРОЦЕССА:

Стандартный набор ПО (в компьютерных классах):

Название ПО	№ лицензии
Операционная система WindowsPro	Договор №65/2019 от 02.10.2019
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

Стандартный набор ПО (для кафедральных ноутбуков):

Название ПО	№ лицензии
Операционная система Windows ¹	
Антивирус Kaspersky Endpoint Security	Договор № 14-ЗК-2020 от 06.07.2020г.
Офисное приложение Libre Office	Свободно распространяемое ПО
Архиватор 7-zip	Свободно распространяемое ПО
Браузер изображений Fast Stone ImageViewer	Свободно распространяемое ПО
PDF ридер Foxit Reader	Свободно распространяемое ПО
Медиа проигрыватель VLC mediaplayer	Свободно распространяемое ПО
Запись дисков Image Burn	Свободно распространяемое ПО
DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in	Свободно распространяемое ПО

11. ИНЫЕ СВЕДЕНИЯ

¹ Информация об операционной системе Windows, установленной на кафедральных ноутбуках, размещена на лицензионных наклейках на ноутбуках. При необходимости, можно обратиться за консультацией к начальнику отдела программно-технического обеспечения Солдатову Г. и/ или начальнику УИУ Захаркину И.А.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации
обучающихся по дисциплине

*Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине
для промежуточного контроля успеваемости*

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции (или её части)	Наименование оценочного средства
1.	Управленческая деятельность в стране изучаемого языка	ОК-3, ОПК-2	Экзамен
2.	Отрасли государственного и муниципального управления в стране изучаемого языка	ОК-3, ОПК-2	Экзамен
3.	Научные школы государственного управления	ОК-3, ОПК-2	Экзамен

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-3		знать	
		коммуникативно-ситуативную соотнесенность используемых лингвистических средств осваемого иностранного языка	ОК3 31
		основные культурные и научные достижения страны изучаемого языка	ОК3 32
		правила доступа к информации в глобальных сетях	ОК3 33
		уметь	
		использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке	ОК3 У1
		найти профессионально-ориентированную иноязычную информацию по определенному интернет-адресу	ОК3 У2
составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме профессиональный аутентичный материал	ОК3 У3		
владеть			
необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой коммуникации)	ОК3 В1		
навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в интернете	ОК3 В2		
навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы	ОК3 В3		
ОПК-2	Способность к анализу, планированию и организации профессиональной деятельности	знать	
		Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения	ОПК 231

		на ИЯ Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве.	ОПК 2 32 ОПК 2 33
		уметь	
		Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия.	ОПК 2 У1 ОПК 2 У2 ОПК 2 У3
		владеть	
		ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии.	ОПК 2 В1 ОПК 2 В2 ОПК 2 В3

**КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ
АТТЕСТАЦИИ (экзамен)**

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1	Письменный перевод текста профессиональной тематики.	ОПК 2 32, ОПК 2 В2, ОПК 2 У1, ОКЗ В3, ОПК 2 31,
2	Реферирование профессионально-ориентированного текста	ОПК 2 У1, ОПК 2 У2, ОПК 2 В1, ОКЗ 32. ОКЗ У2, ОКЗ У3
3	Обоснование темы научного исследования по направлению и профилю специальности	ОПК 2 33, ОПК 2 31 ОПК2 У3, ОПК2 В3, ОКЗ 31, ОКЗ 33, ОКЗ У1, ОКЗ В1, ОКЗ В2.

Примеры содержания оценочных средств.

1. Текст для письменного перевода профессиональной тематики:

Brain Drain: a Natural Phenomenon?

Nowadays we are hearing less and less about how detrimental brain drain is to Russia. Have we, like the rest of the world, begun to see it as something natural? The consolation is that these days, leaving the country does not necessarily mean saying good-bye forever. Indeed, in recent years, for every scientist who emigrates for good, there are four who are working on a contract basis. Their lifestyle is like a watchman's job — one shift returns, and another leaves. They usually receive temporary grants, and travel from country to country.

Often they simply go because they can't continue their research at a contemporary level in Russia, due to the lack of equipment, reactants, or the fact that they just can't get the information they need. In the meantime, the level of this «internal scientific emigration» is at least twice as high as its «external» counterpart.

According to the official emigration statistics, most of our émigré scientists and pedagogical workers ended up in Germany, although those who emigrate to Germany usually end up changing their professions. So, in fact, three quarters of the people who actively work in the field of fundamental sciences are currently employed in the United States and Canada. Others go to Israel and Australia, while recently they've also started heading out to Latin American countries like Panama, Columbia and Mexico. There are also more exotic destinations like Trinidad, Namibia and Jamaica. They comprise the Russian scientific diaspora. The term diaspora, or «dispersal», has historically been used to characterize people who are drawn to one another across a distance. The ethnic-Russian scientific diaspora, which is scattered throughout the entire world, was able to become «glued together» very quickly with the help of computer communication systems.

First the Russian scientists had mailing lists; now they also have Web sites. One of the most popular mailing lists is the INFO-RUSS project, which links over 1,200 subscribers. This form of correspondence is open to everybody. According to recent calculations, approximately 14,000-18,000 scientists from Russia have been working abroad in the field of fundamental sciences.

Lately, the processes of intellectual migration have become more stable and have taken on more civilized forms. Today, the West is buying out Russian young programmers. Fourth-year students studying at faculties of computational mathematics and cybernetics can now receive stipends from foreign organizations.

1. Профессионально-ориентированный текст для реферирования.

Communication

Communication is the most important skill in life. We spend most of our waking hours communicating. But consider this: You've spent years learning how to read and write, years learning how to speak. But what about listening? What training or education have you got that enables you to listen so that you really, deeply understand another human being from the individual's own frame of reference?

Comparatively few people have had any training in listening at all. And, for the most part, their training has been in the personality ethic of technique, truncated from the character base and the relationship base absolutely vital to authentic understanding of another person.

If you want to interact effectively with me, to influence me – your spouse, your child, your neighbor, your boss, your coworker, your friend – you first need to understand me. And you can't do that with technique alone. If I sense you're using some technique, I sense duplicity, manipulation. I wonder why you're doing it, what your motives are. And I don't feel safe enough to open myself up to you.

The real key to your influence with me is your example, your actual conduct. Your example flows naturally out of your character, or the kind of person you truly are – not what others say you are or what you may want me to think you are. It is evident in how I actually experience you.

Your character is constantly radiating, communicating. From it, in the long run, I come to instinctively trust or distrust you and your efforts with me.

If your life runs hot and cold, if you're both caustic and kind, and, above all, if your private performance doesn't square with your public performance, it's very hard for me to open up with you. Then, as much as I may want and even need to receive your love and influence, I don't feel safe enough to expose my opinions and experiences and my tender feelings. Who knows what will happen?

I'm too angry and defensive – perhaps too guilty and afraid – to be influenced, even though inside I know I need what you could tell me.

Unless you're influenced by my uniqueness, I'm not going to be influenced by your advice. So if you want to be really effective in the habit of interpersonal communication, you cannot do it with technique alone. You have to build the skills of empathic listening on a base of character that inspires openness and trust. And you have to build the Emotional Bank Accounts that create a commerce between hearts.

(from «THESEVENHABITS»)

3.Клише для подготовки обоснования темы научного исследования по направлению и профилю специальности:

Substantiation

- 1.The headline of the paper is... It was performed under the supervision of professor...
- 2.The TOPICALITY of the research is determined by...
- 3.The OBJECT of our research is....

4. the SUBJECT MATTER of the paper is focused on the theme...
5. The GOAL of the project is...
To achieve the goal we are to solve the following problems:
 - to define the concept of the notion...
 - to investigate...
 - to carry out an experiment...
 - to analyze...
 - to determine...
 - to work out recommendation as to the application of...
 - to describe...
 - to ground...
 - to characterize...
6. To solve the above listed particular tasks we used the following METHODS of scientific investigation: comparative analysis, typological analysis, induction, deduction, distribution, transformation, statistical analysis, supervision, generalization, questionnaire, survey of scientific theoretical literature on the research problem.
7. The research consists of 3 parts.
In the first one we survey the sources... introduce... highlight... ground...expose...
The second part deals with... touches upon... discusses...
The third part presents conclusions... practical suggestions...
8. The PRACTICAL APPLICATION of the research is based on the possible usage of the obtained data and major conclusions in....

1.1 Примерные вопросы для беседы по пройденной тематике, связанной с научной работой и профессиональной деятельностью студента-магистра:

1. What is the theme of your thesis?
2. Who is your scientific supervisor?
3. What is the topicality of the research determined by?
4. What is the object of your research?
5. What is the subject matter of the thesis focused on?
6. What is the goal of the thesis?
7. What problems are you to solve to achieve the goal?
8. What methods of scientific investigation do you use?
9. How many parts does your thesis consist of?
10. What is the practical application of your research?

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ

(Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на экзамене - по пятибалльной шкале (выбрать необходимое). В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «иностран- ный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных тек- стов»(Таблица 2.5 рабочей программы дисциплины).

«Отлично (5)» – оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе, последовательно, четко и логически стройно его излагает, уме- ет тесно увязывать теорию с практикой, свободно справляется с задачами, во- просами и другими видами применения знаний, причем не затрудняется с отве- том при видоизменении заданий, использует в ответе материал монографиче- ской литературы, правильно обосновывает принятое решение, владеет разно- сторонними навыками и приемами выполнения практических задач;

«Хорошо (4)» - оценка соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся, если он твердо знает материал, грамотно и по существу изла- гает его, не допуская существенных неточностей в ответе на вопрос или выпол- нении заданий, правильно применяет теоретические положения при решении практических вопросов и задач, владеет необходимыми навыками и приемами их выполнения;

«Удовлетворительно (3)» - оценка соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся, если он имеет знания только основного материа- ла, но не усвоил его деталей, допускает неточности, демонстрирует недостаточ- но правильные формулировки, нарушения логической последовательности в из- ложении программного материала, испытывает затруднения при выполнении практических работ;

«Неудовлетворительно (2)» - оценка выставляется обучающемуся, кото- рый не достигает порогового уровня, демонстрирует непонимание проблемы, не знает значительной части программного материала, допускает существенные ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет практические рабо- ты.

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Утверждаю
декан факультета
социологии и управления



О.В. Василенкова
31 августа 2020 г.

Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)

**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ И
ОСНОВЫ ПЕРЕВОДА НАУЧНЫХ ТЕКСТОВ**

Направление подготовки

38.04.04 Государственное и муниципальное
управление

Направленность (профиль)

Управление в государственных и
муниципальных учреждениях

Квалификация

магистр

Форма обучения

заочная

Рязань 2020

1. Цель освоения дисциплины

Целями освоения учебной дисциплины «Иностранный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных текстов» являются: формирование у обучающихся общекультурных и общепрофессиональных компетенций, установленных ФГОС ВО, развитие коммуникативной компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности, повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык: профессиональная терминология и основы перевода научных текстов» реализуется в рамках базовой части Блока

Дисциплина изучается на 1-2 курсах

3. **Трудоемкость дисциплины:** 4 зачетные единицы 144 академических часа.

4. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫЕ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

№ п/п	Номер/индекс компетенции	Содержание компетенции (или ее части)	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			Знать	Уметь	Владеть (навыками)
1	2	3	4	5	6
1.	ОК-3	Готовность к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала.	Коммуникативно-ситуативную соотносимость используемых лингвистических средств освоения иностранного языка Основные культур-	Использовать профессионально-ориентированные фоновые знания для делового общения на иностранном языке Найти профессио-	Необходимыми навыками устного и письменного профессионального общения на иностранном языке (навыками деловой коммуникации)

			ные и научные достижения страны изучаемого языка Правила доступа к информации в глобальных сетях	нально-ориентированную иноязычную информацию по определенному интернет-адресу Составить план, тезисно изложить в устной и письменной форме профессиональный аутентичный материал	Навыками поиска необходимой профессионально-ориентированной информации в интернете Навыком анализа и реферирования профессиональной аутентичной литературы
2.	ОПК-2	Готовность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языке для решения задач в области профессиональной деятельности.	Фонетические, лексические и грамматические явления, необходимые для осуществления продуктивной коммуникации на ИЯ Правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на ИЯ Основы выстраивания межличностного взаимодействия в коммуникационном пространстве	Применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на ИЯ при межличностном и межкультурном взаимодействии Публично выступать на ИЯ по проблемам профессиональной деятельности Достигать коммуникационных целей межличностного общения и межкультурного взаимодействия	ИЯ на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности Навыками межкультурной коммуникации и межличностного взаимодействия на иностранном языке в бытовой и профессиональной сферах Способами решения задач, возникающих при межличностном общении и межкультурном взаимодействии

5. Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения Экзамен (4 семестр).

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.